

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1982)
Heft: 1

Artikel: Schlafkomfort in reiner Baumwolle
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794099>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SCHLAFKOMFORT



CHRISTIAN FISCHBACHER CO AG
ST. GALLEN

- Version française voir « Traductions »
- English version see "Translations"
- Versione italiana vedasi « Traduzioni »

Schimmernder Baumwoll-Satin, hautfreundliche Baumwoll-Percale und pflegeleichter Baumwoll-Jersey sind die drei bewährten Basisqualitäten der Fisba-Bettwäschekollektion. Ihr besonderer Reiz liegt in der Farbgebung und in der Dessinierung, die der Bettwäsche-mode oft einen Schritt voraus sind. So nimmt die neue Heimtex-Modefarbe Grau – neben etwas intensiveren Pastells und satten Herrenkolorits – in der Fisba-Farbpalette einen wichtigen Platz ein.

Bei den Druckdessins dominiert eine weiche Grafik mit aufgelösten geometrischen Motiven, mit verwischten Degradé-Streifen, mit patchworkartig angelegten Jumbo-Paisleys. In der naturalistischen Richtung gibt es ein stilisiertes Federdessin, eine reizende Parklandschaft in impressionistischer Manier und eine entzückende Altstadtszene aus der Jahrhundertwende im Stil naiver Malerei. Der immer noch aktuelle Trend zur Romantik reflektiert sich in der Satin façonné-Serie mit Blumen-, Schwänen- und Blumenbouquets-Motiven. Dezent/elegant dagegen geben sich die Bicolor-Satins mit feinen Nadelstreifen auf bleu-, muskat-, mokka- oder lindfarbigen Fonds. Zusammen mit den farblich



IN REINER BAUMWOLLE

abgestimmten Uni-Composés bietet das Satin-Thema vielfältige Kombinationsmöglichkeiten.

Der Setgedanke beschränkt sich nicht auf die Bettausstattung, sondern wird mit assortierten Vorhang- und Gardinenstoffen aus Baumwoll-Satin und Baumwoll-Voile bis in den Dekobereich durchgezogen. Von der Bettbezugs-garnitur über Vorhang, Gardine, Lampenschirm, Kissen, Paravents bis hin zur Wandbespannung bietet die perfekte Farb-, Dessel- und Materialkoordination der Fisba-Kollektion eine Fülle von Anregungen für individuelle, harmonisch gestaltete Schlafzimmer-Ausstattungen.

△

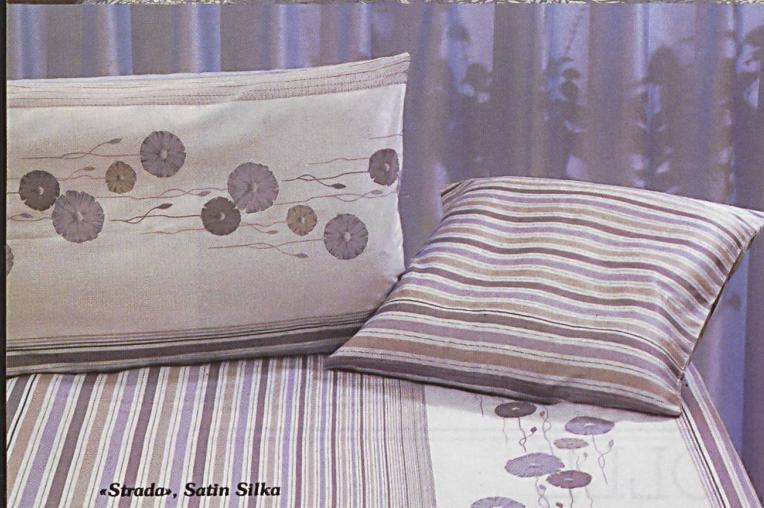
Romantisch bedruckte Bettwäsche-Garnitur mit assortiertem Fixleintuch. Beide aus Baumwoll-Jersey | Garniture de lit imprimée romantique et drap-housse assorti en pur jersey de coton | Romantic print bedlinen set with matching fitted sheet. Both in cotton jersey | Parure di biancheria da letto a stampa romantica lenzuolo teso assortito, entrambi in jersey di cotone. (Dess. 500902-623)

△

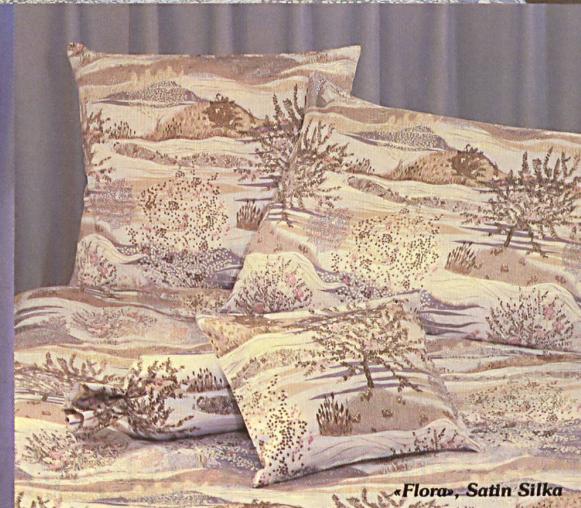
Geometrisches Druckdesign auf Baumwoll-Satin und farblich abgestimmtes Jersey-Fixeintuch | Impression géométrique sur satin de coton et drap-housse en jersey de teinte assortie | Printed geometric design in cotton satin and fitted jersey sheet in matching colour | Disegno a stampa geometrica su raso di cotone e lenzuolo teso in jersey dal colore assortito. (Dess. 500105-627)



«Roma», Jersey



«Strada», Satin Silka



«Flora», Satin Silka



GRÜNETA TEXTIL AG, GRÜNECK

Bei der Zusammenstellung des neuen Bettwäsche-Sortimentes hat man bei Grüneta Textil AG einmal mehr eigene Wege eingeschlagen. Es wurde von den üblichen Blümchen Abschied genommen, ohne jedoch auf florale Elemente zu verzichten. Sie treten – zwar streng getrennt – in Verbindung mit Grafik auf. Daraus resultiert beispielsweise eine florale Bordüre mit markanten, in Asymmetrie angebrachten Streifen, welche – für das Kissen quergenommen – einen Double-face-Effekt hervorruft, indem die Blumen-Bordüre vorn, auf der Rückseite ein Streifen-Allover sichtbar wird. Ähnlich verhält es sich bei einem stilisierten Dessin in starken Farben wie Oliv, Bordeaux oder Mokka. Es fehlt auch nicht an landschaftlichen Elementen, zu einem interessanten Puzzle zusammengefügt, an stilisierten Seerosen- oder Federn-

Dessins sowie einem abgepassten, mit blühendem Dill in aparter Aufteilung. Eine neue Drucktechnik zeigt eine Inselwelt hinter einem subtilen Streifenvorhang, was eine dreidimensionale Wirkung hervorbringt. – Diese Dessins, auf Satin gedruckt, bieten wirkliche Alternativen, weil jedes davon wieder seine eigene Aussage hat. – Auf Jerseys, die aus der Kollektion nicht mehr wegzudenken sind, findet man abstrahierte Landschaftsmotive, bijouartige Blütengirlanden und einen südlichen Märchengarten, der frisch mit Weiss aufgehellt wird. «Pergalin», die preisgünstige Ware aus reiner Baumwolle, präsentiert sich mit einem tropischen Regenwald oder einem grossrapportigen Blütengarten mit südlicher Flora. Die Farbpalette ist intensiver, dunkler, kontrastreicher geworden. Beige, Bois de rose bis Bordeaux, Reseda, Oliv, aber auch Ciel bis Royal, kombiniert mit Grau, sind vorhanden. Sie sorgen mit den gebrochenen Farben für eine herbere, elegantere, teils maskuline Note. Erd- und Naturtöne runden die Farbpalette ab.



WEBER TEXTILWERKE AG, AARBURG

Das Gesicht der Bettwäschekollektion der Weber Textilwerke AG, Aarburg, wird durch die spezifische Vertriebspolitik geprägt. Die enge Zusammenarbeit mit den Grossabnehmern führt zu einer sehr individuellen Dessinierung, die sich nicht ausschliesslich nach den neusten Modetrends richtet, sondern weitgehend auf die Wünsche des angesprochenen Marktes Rücksicht nimmt. So beherrschen noch immer florale Muster das Feld, doch zeigen originelle Patchwork-Dessins die Hinwendung auch zu weicher Geometrie. In pointillistischer Manier machen sich graphische Elemente bemerkbar. Doubleface Bezüge für Deckbetten und Kissen wurden weiterhin gepflegt. Vorherrschend sind Pastelltöne in etwas satteren Tonwerten. Auch Candy-Farben kommen vereinzelt zum Einsatz, desgleichen weißer Fond, von dem

man wieder mehr spricht. – Die Grundware der Bettwäsche ist Percale, Satin und Jersey aus reiner Baumwolle. Die Bettücher aus Renforcé und Percale sowie die Fixleintücher aus Frotté-Stretch und Jersey richten sich nach den Koloriten der Druckdessins. – Grossen Erfolg verzeichnen zudem die Fix-Molletons in jeder gewünschten Grösse fürs Bett aber auch für den Tisch. Die schön gearbeiteten, praktischen und funktionell wichtigen Klima-Decken aus reiner Baumwolle werden zudem vermehrt vom Konsumenten verlangt, nachdem Spitäler und Heime schon seit langem ihren Wert entdeckt haben.

Version française voir « Traductions » :
English version see "Translations" :
Versione italiana vedasi « Traduzioni » • 113



HABIS TEXTIL AG, FLAWIL

Da Habis Textil AG, Flawil, sich von ihrer Struktur her nur an einen beschränkten Kundenkreis mit auf den breiteren Publikumsgeschmack ausgerichteten Dessins richtet, wird auf avantgardistische Experimente verzichtet. Im Mittelpunkt der kundenspezifisch ausgearbeiteten Kollektion stehen Blumenmuster, teils naturalistisch, teils stilisiert interpretiert. Vereinzelt gibt es immer noch abgepasste Dessins für Kissen, assortiert zum Allover des Deckbettbezugs. Persische Muster gewinnen an Bedeutung, zeigen jedoch von der Kolorierung her sehr weiche und hell gehaltene Kontraste. Das Farbspektrum bewegt sich innerhalb der weichen

Pastelltöne, die – auch bei etwas intensiveren Farbakzenten – pudrig überhaucht sind. Melonen-Nuancen gewinnen an Bedeutung. Die Fix-Leintücher – es werden nur noch solche aus Frotté-Stretch und Jersey geführt – sind dem Farbprogramm der Firma angepasst.

Version française voir «Traductions» •
English version see "Translations" :
Versione italiana vedasi «Traduzioni» •



AG WEBEREI WETZIKON, ADLISWIL

Durch die Bettwäsche-Kollektion der AG Weberei Wetzikon, Adliswil, weht ein frischer Wind. Mit neuen Grundqualitäten und hochstehender, modischer Dessinierung spricht man weitere Zielgruppen an, die auch das Spezielle und Anspruchsvollere auf diesem Gebiet suchen. So bedruckt man den gut eingeführten Baumwoll-Moiré neuerdings mit kleinen, abgesetzten Blütensträuschen oder zeigt darauf aparte Floraldessins im Stil «Tiffany». Silbergrau als Fond- wie als Druckfarbe spielt eine zunehmend wichtige Rolle. – Im Sortiment der Satin-Bettwäsche fällt eine Serie poetischer, duftiger Dessins auf, die von Werken der verstorbenen französischen Malerin Paule Marot inspiriert sind und für welche die AG Weberei Wetzikon Exklusivrechte besitzt. Liebe zum Detail, Freude an der Natur und eine leichte Hand

in harmonisch weicher Kolorierung zeichnen diese fast lyrischen Dessins aus, sei es bei der romantischen Landschaft mit Schwan, sei es bei den bunten Blumenwiesen mit Tulpen und Schwertlilien. Aber auch ein Cashmere-Dessin in drei Farbstellungen fehlt nicht in diesem Sortiment ungewöhnlicher Bettwäsche-Designs, das den gehobenen Genre anspricht. – Ausserhalb der Kunstreihen von Marot gibt es weitere geschickt komponierte Landschaften, Dessins mit Tieren, mit Bambus und Schwänen, die auf Satin ein neue, heitere Note in die Schlafzimmer tragen. – Aber bei all den höherwertigen Nouveautés wird die mittlere Preislage keineswegs vernachlässigt. Hier ist es Baumwoll-Percale, der mit aller Sorgfalt bedruckt wird und in dessen Sortiment sogar ein Schmetterlings-Dessin von Paule Marot figuriert.